



LIDA Stories

lidastories.net

تلقى العلاج / A skaffe medisinar

✎ Espen Stranger-Johannessen
Sara Rumen Krotev & Zahraa (ar), Espen Stranger-Johannessen (nn)



This work is licensed under a Creative Commons Attribution 4.0 International License.
<https://creativecommons.org/licenses/by/4.0>



A skaffe medisinar

تلقى العلاج

✎ Espen Stranger-Johannessen
Sara Rumen Krotev & Zahraa
|| 2
الترجمة / nynorsk / nn



توم يهني من آلام في اسننه. إنه تؤلمه كثيراً.

...

Tom har tannpine. Han har veldig vondt i ei tann.



«شكراً لك! وداه.»

...

«Tusen takk! Ha det.»

«Viss du treng sterkare medisn, må du
ha ein resept frå tannlegen eller legen
din.»

...

من وصفة طبية من
أني احتجت لمسكن أقوى، فقلت بحاجة لوصفة
طبيب.

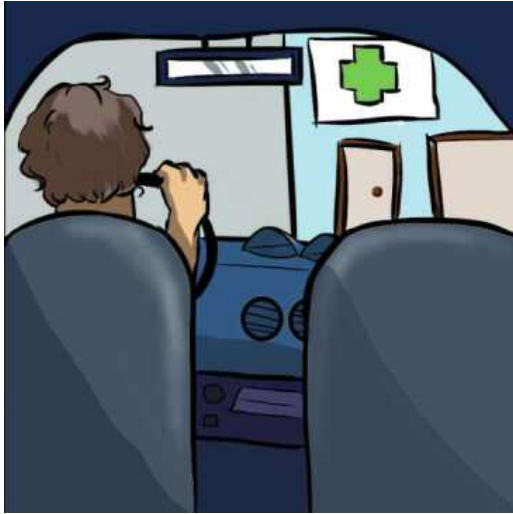


Han må gå til tannlegen, men først
treng han noko for å dempe smertene.

...

أني أحتاج لوصفة
أني بحاجة للذهاب إلى طبيب الأسنان، لكن يجب أولاً أني





ذهب بسيّرتّه إلى أقرب صيدلية.

...

Han kører til næraste apotek.



«حسن، بدّتل بطبيبي غداً صبحاً.»

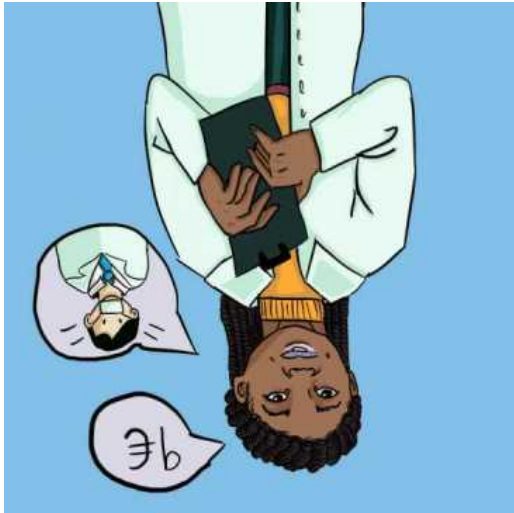
...

«OK, eg skal ringe tannlegen i morgon tidleg.»

«Dei kostar ni euro. Men du bør gå til tannlegen.»

...

”تسعة يورو. لكن عليك أن تذهب إلى طبيب الأسنان.”



«Eg har tannpine», seier han. «Har du noko for det?»

...

”ألا أذهني من ألم لذيذ أي شيء؟”

”لنأخذني الألم؟”





“نعم، إليك بعض المسكّلات. يمكنك أخذ هذا المسكّن دون
الحاجة إلى وصفة طبية.”

...

«Ja, her er nokre smertestillande
tablettar. Du treng ikkje resept for
desse.»



“شكراً لك. كم سعره؟”

...

«Tusen takk. Kor mykje kostar dei?»